



SOCIEDAD ARGENTINA DE LOCUTORES

Boletín Informativo de la Comisión Directiva Nacional

14 de noviembre de 2006

www.sal.org.ar

LA INDUSTRIA INTERNACIONAL DEL DOBLAJE

JUEVES 23-11-06 A LAS 19 HS EN VIDT 2011

La S.A.L. e Iberoamericana, invitan a locutores y estudiantes de locución interesados en el doblaje de fílmicos y a los integrantes de la industria del doblaje, a participar en forma gratuita del encuentro con el Director y Actor de doblaje mexicano Rubén Arvizu (Superagente 86, Looney Tunes...), de visita en la Argentina, a llevarse a cabo el día Jueves 23 de noviembre de 2006, de 19:00 a 21:00 en la sede de la SAL, Vidt 2011 de la Capital Federal.

Quienes estén interesados deben confirmar su presencia en el teléfono de la SAL: 4827-4611. Rogamos hacerlo con celeridad ya que la capacidad es limitada.

Los temas a considerar son:

¿Cuál es el neutro que deben usar nuestros talentos para estar a la altura del mercado internacional?

¿Cómo debería ser la formación de los actores y directores qué debe cambiar y mejorar la industria nacional en función de tiempos y criterios?

¿Cuáles son los costos y cuantas divisas podrían ingresar, de acceder al mercado de las producciones de más alto nivel?

Coordina el Locutor Nacional Alejandro Guevara y los participantes podrán hacer preguntas.

www.locutoresasociados.com.ar

RUBEN ARVIZU

1978 to Present : Productor, Director, Traductor, Escritor, Actor.

Reconocido como especialista en la industria internacional del doblaje o

ADR por sus siglas en inglés (Automated Dialogue Replacement – Reemplazo Automatizado de Diálogo)

A hecho los repartos de talento y dirigido el doblaje de películas de largo metraje en más de una docena de países. Es voz institucional en campañas de televisión nacionales en español en Estados Unidos.

Ha sido Director Internacional de Voces para Warner Bros., Burbank, CA.

Teniendo a su cargo el escoger las voces y dirigir el doblaje de proyectos como:

The Happy Cricket, Space Jam, Quest for Camelot, Superman, Batman, Looney Tunes, Iron Giant, Pokemon the Película (I and II) y Las Chicas Super Poderosas –La Película, en Estados Unidos, Mexico, Brasil,

Portugal, España, Italia, Francia, Polonia, Holanda, Hungría, República Checa, Turquía y Corea.

De 1993 a 1998 : Director Internacional de Tele-Talent International, Inc, Hollywood, CA.

Productor, director para numerosos proyectos para clientes como: Paramount, Warner Bros., Disney, MCA/Universal, USA Network, General Motors, Ford, Coca-Cola, IBM, Boeing, Microsoft.

1989 a 1993 : The Cousteau Society, Los Angeles, CA. París, Francia
Productor Fílmico / Escritor y Director para América Latina.

Autor y productor de varios especiales para TV:

La Aventura Cousteau, Recordando a Madame Cousteau, Los Momentos Cousteau, y las versiones en español de Desastre en Valdez, Lilliput en Antártida y la logística y coordinación para el documental Historia de Ballenas y Delfines.

ALGUNOS CREDITOS EN DOBLAJE

Series TV: Star Trek, El Mundo Submarino de Jacques Cousteau, Los Jefferson, Cosmos, Disneylandia, Nature, American Gothic, The Ray Bradbury Theater, Lost in Space, La Abeja Maya, Superman-la serie animada, Batman-la serie animada, Spiderman, los Picapiedra, Looney Tunes, y muchos más..

Películas: E.T, Close Encounters of the Third Kind, The Champ, Superman I & II, Out of Africa, Back to the Future I & II, Mrs. Doubtfire, Breakdown, Switchback, A Smile like Yours, Deep Impact, The Truman Show, Star Trek Insurrección, Gladiador y muchas más.

Presidente de Arvintel Media Productions, Atlanta, GA.

Compañía especializada en proveer servicios de sonido – doblaje al inglés, español, efectos de sonido y música a clientes como CNN-TNT-TCM, Cartoon Network, Cine Canal, Movie City, Rock-Tenn, UPS, Home Depot, Kimberly Clark, Coca-Cola, Chick-Fil-A, Crawford Communications, World Changers Ministeries, Enoki Films y Media Blasters.

Actualmente está coproduciendo una serie animada –Marco Antonio- con sus socios TVE (Televisión Española y MSL Audiovisual, Madrid) y la pre-producción del largo metraje animado ANA NODUERME - ANA SLEPPNOT.

RECONOCIMIENTOS

Palma de Oro – 1991 – Periodismo – Por sus trabajos en la educación ambiental en América Latina

Pluma de Plata – 1986 – Periodismo

Isabel de España – 1985 - Periodismo

MIEMBRO DE

Screen Actors Guild (SAG), (Sindicato de Actores U.S.A American

Federation of Artists for Radio and TV (AFTRA),

(Federación Americana de Artistas de Radio y Televisión)

Sociedad General de Escritores de México (SOGEM)

Unión de Escritores de U.S.A. (WGAE)

221.232

D/50



Comisión Directiva Nacional
Vidt 2011 (1425) Buenos Aires
Tel-fax 4827-4611

presidencia@locutores.org.ar **prensa-voces@locutores.org.ar**
asuntos-profesionales@locutores.org.ar